

Warum »with-U«?

- with you (mit dir/ Ihnen)
- with you for Unification (mit dir/ Ihnen für die Wiedervereinigung)
- »U« ist Symbol für das alles Umarmende, links wie rechts, Nord wie Süd.

»with-U«

Wir sind eine Gruppe von jungen nordkoreanischen Geflüchteten, die sich um die Einheit unserer Gesellschaft und die Wiedervereinigung von Nord- und Südkorea bemühen.

- 1 Als die Generation der Wiedervereinigung befassen wir uns mit der Zukunft auf der koreanischen Halbinsel.
- 2 Als Intellektuelle mit regulärer Schulbildung möchten wir Verantwortung in der Gesellschaft übernehmen.
- 3 Wir engagieren uns für die Weiterentwicklung der Gemeinschaft von nordkoreanischen Geflüchteten und die Verbesserung ihres Ansehens.
- 4 Wir möchten den jüngeren nordkoreanischen Geflüchteten gute Vorbilder sein und sie ermutigen.
- 5 Wir möchten uns Persönlichkeit, Intelligenz und Vielfalt aneignen und als Bürgerinnen und Bürgern der Republik Korea angehören.

Da die Besucherzahl begrenzt ist, bitten wir um Anmeldung unter:

Email: mail@koreaverband.de
Telefon: 030-3980 5984

www.koreaverband.de

EINTRITT FREI!

BERLIN

26. JULI
Dienstag 18:00 Uhr
Heilandskirche
Thusnelda-Allee 1, 10555 Berlin
2016

PYONGYANG

MIT WITH-U, VEREIN DER JUNGEN GEFLÜCHTETEN AUS NORDKOREA

CHORKONZERT FÜR DIE WIEDERVEREINIGUNG KOREAS



VERANSTALTER / 주최:
with-U



UNTERSTÜTZER / 후원:
KEB Hana Bank
The Grace & Mercy Foundation



KOOPERATION / 협력:
Ministry of Unification
Korea Hana Foundation
Korea Verband



오늘의 베를린에서 내일의 평양을 본다
탈북청년모임 »with-U« 통일염원 합창공연



BERLIN

↔
PYONGYANG

CHORKONZERT FÜR DIE WIEDERVEREINIGUNG KOREAS
MIT WITH-U, VEREIN DER JUNGEN GEFLÜCHTETEN AUS NORDKOREA

PROGRAMM 프로그램

Grußwort 환영인사

Pfarrer Cho Sungho, *Evangelische Koreanische Gemeinde in Berlin*
조성호 목사 (베를린기독교한인교회)

Einführung und Moderation 여는 말 및 사회

Pfarrer Hartmut Albruschat, *Vorsitzender der Deutschen Ostasienmission*
하트무트 알부르샤트 목사 (독일 동아시아선교연합 대표)

Grußwort 축사

Sven Gatter, *Dritte Generation Ost*
스벤 가터 (제3세대 동독)

Selbstvorstellung 단체 소개

Kim Young Ho, *Vorsitzender des Verbandes »Hana-Aufbruch zur Wiedervereinigung«*
김영호 »하나통일원정대« 대장

Einführung des Chorleiters 지휘자 소감

Lee Kang Min, *Leiter der »Capella Musica Seoul«*
이강민 »카펠라 무지가 서울« 지휘자

Chorkonzert 합창

Frühling meiner Heimat (*Text: Yi Wonsu, Melodie: Hong Nanpa um 1927*)
고향의 봄 (이원수 작사, 홍난파 작곡 1927년 경)

Dichte Haufenwolken (*Text & Melodie: Yi Jeongseon, 1976*)
몽계구름 (이정선 작사 작곡)

Einsames Arirang (*Text & Melodie: Handol, 1989*)
홀로아리랑 (한돌 작사 & 작곡, 1989)

Präsentation 발제

»Der erste von hundert gemeinsamen Schritten zur Wiedervereinigung!«
Kim Seong Ryeol (*with-U & Center for Korean Affairs of Yonsei University*)
» 함께 담은 한 발, 통일로 가는 백 걸음! « 김성렬 (*with-U & 연세대 석사과정*)

Gemeinsames Singen mit dem Publikum »Frühling in der Heimat«

다 함께 부르는 노래 »고향의 봄«

Danksagung 감사의 말

Nataly Jung-Hwa Han (*Vorsitzende des Korea Verbands*)
한정화 (코리아협의회 대표)

Abschlussfoto 기념사진 촬영

Get Together mit Koreanischem Imbiss 뒤풀이

Etwa 30.000 Menschen flüchteten in den letzten zwanzig Jahren aus Nord- nach Südkorea. Zahlreiche Verbände entstanden, jedoch keine aus eigener Initiative. 2011 gründeten junge Berufstätige im Alter von 20 bis 30 Jahren, den Verein »with-U« (you & Unification). Er soll aus eigener Kraft demokratisch geführt werden und eine »Brücke zur Wiedervereinigung« bilden. Die Mitglieder fördern jüngere Geflüchtete durch Stipendien, halten Vorträge über die Geschichte Koreas für das Zeitalter der Wiedervereinigung und treten als Chor im In- und Ausland auf. Vor zwei Jahren entsendete die Gruppe »with-U« durch ihre Konzerte auf der Insel Dokdo im Ostmeer Koreas und an der Harvard-Universität ihren Wunsch nach Wiedervereinigung in die ganze Welt.

Die jungen Menschen, die trotz Todesängsten die Stacheldrähte überwandern, werden in Berlin, dem Symbol für Frieden und Wiedervereinigung, aus tiefstem Herzen Lieder für die Einheit Koreas singen.

»우리에게 통일이란 고향 가는 날입니다.«
» Für uns bedeutet die
Wiedervereinigung der Tag der
Heimkehr. «